

DIN EN 61162-3/A2

ICS 47.020.70

Einsprüche bis 2014-04-30
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 61162-3:2009-02

Entwurf

**Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die
Seeschifffahrt –
Digitale Schnittstellen –
Teil 3: Serielles Dateninstrumentenetz
(IEC 80/714/CDV:2013);
Englische Fassung EN 61162-3:2008/FprA2:2013**

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems –
Digital interfaces –
Part 3: Serial data instrument network
(IEC 80/714/CDV:2013);
English version EN 61162-3:2008/FprA2:2013

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes –
Interfaces numériques –
Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
(IEC 80/714/CDV:2013),
Version anglaise EN 61162-3:2008/FprA2:2013

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-02-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (Hausanschrift: Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 13 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE
Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Nationales Vorwort

Die englische Originalfassung des europäischen Dokuments EN 61162-3:2008/FprA2:2013 „Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt – Digitale Schnittstellen – Teil 3: Serielles Dateninstrumentenetz“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 80/714/CDV:2013 „Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Digital interfaces – Part 3: Serial data instrument network“ unverändert in den Entwurf EN 61162-3:2008/FprA2:2013 übernommen worden.

Das internationale Dokument wurde vom TC 80 „Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 1/2004 wird der vorliegende Norm-Entwurf allein in englischer Sprache veröffentlicht. Auch die mit diesem Norm-Entwurf beabsichtigte Norm soll in englischer Sprache veröffentlicht werden. Sie steht nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit Rechtsvorschriften und ist nicht als Sicherheitsnorm anzusehen. Es kann davon ausgegangen werden, dass die Anwender über hinreichende englische Sprachkenntnisse verfügen. Für viele der verwendeten Benennungen existieren keine gebräuchlichen deutschen Benennungen, da sich die deutschen Anwender auf dem Gebiet der Internationalen Seeschifffahrt in der Regel ebenfalls der englischen Benennungen bedienen.

Bei der Abstimmung zu dem Europäischen Schluss-Entwurf bei CENELEC und dem Internationalen Schluss-Entwurf bei IEC [Final Draft International Standard (FDIS)] sind jeweils nur „JA/NEIN“-Entscheidungen möglich, wobei „NEIN“-Entscheidungen fundiert begründet werden müssen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 738 „Elektronische Navigationsinstrumente“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 80: Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
XX/XX/FDIS	XX/XX/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

The National Committees are requested to note that for this publication the stability date is 2018

THIS TEXT IS INCLUDED FOR THE INFORMATION OF THE NATIONAL COMMITTEES AND WILL BE DELETED AT THE PUBLICATION STAGE.

INTRODUCTION to Amendment 2

The amendment updates the normative references for NMEA 2000 Main Document, NMEA 2000 Appendix A and NMEA 2000 Appendix D to a later version.

The amendment further updates the normative reference for NMEA 2000 Appendix B to a later version which includes the following new parameter groups:

- 126983 - Alert
- 126984 - Alert response
- 129041 - AIS Aids to Navigation (AtoN) report
- 130316 - Temperature- extended range

and the following revised parameter groups:

- 126992 - System time
- 128259 - Speed, water referenced
- 128267 - Water depth
- 129285 - Navigation- route/WP information
- 129033 - Time and date
- 129038 - AIS Class A position report

- 40 129039 - AIS Class B position report
- 41 129040 - AIS Class B extended position report
- 42 129550 - GNSS differential correction receiver
- 43 129793 - AIS UTC and date report
- 44 129794 - AIS Class A static and voyage related data
- 45 129796 - AIS acknowledge
- 46 129798 - AIS SAR aircraft position report
- 47 129800 - AIS UTC/date inquiry
- 48 129801 - AIS addressed safety related message
- 49 129802 - AIS safety related broadcast message
- 50 129803 - AIS interrogation
- 51 129804 - AIS assignment mode command
- 52 129805 - AIS data link management message
- 53 129806 - AIS channel management
- 54 129807 - AIS group assignment
- 55 129809 - AIS Class B “CS” static data report, Part A
- 56 129810 - AIS Class B “CS” static data report, Part B

57

58 The amendment further adds a new informative Annex B which shows the relationships
59 between IEC 61162-1 sentences and IEC 61162-3 parameter group numbers.

60

61 Page 6

62 1 Scope

63 *Add a new paragraph at end of Scope:*

64 Relationships between IEC 61162-1 sentences and IEC 61162-3 parameter group numbers
65 are given in Annex B.

66 Page 6

67 2 Normative references

68 *Replace the existing reference to NMEA 2000 Main document, Version 1.200: October 2004*
69 *with the following:*

70

71 NMEA 2000 Main document, **Version 1.210: January 2013**, *Serial-Data Networking Of*
72 *Marine Electronic Devices*⁵

73

74 *Replace the existing reference to NMEA 2000, Appendix A, Version 1.200: October 2004*
75 *with the following:*

76

77 NMEA 2000, Appendix A, **Version 2.000: January 2013**, *Serial-Data Networking Of Marine*
78 *Electronic Devices – Application Layer (Parameter Group Definitions)*

79

80 *Replace the existing reference to NMEA 2000, Appendix B, Version 1.300: May 2009 with the*
81 *following:*

82

83 NMEA 2000, Appendix B, **Version 2.000: January 2013**, *Serial-Data Networking Of Marine*
84 *Electronic Devices – Data Base*)

85